

חוברת הדרכה

מטהר אוויר

SmartAir Space Pro



תוכן העניינים

3	הוראות בטיחות
5	תיאור כללי
5	מפרט טכני
6	הוראות התקנה
8	הוראות הפעלה
13	תחזוקה שוטפת
15	אחסון
15	פתרון תקלות
17	תעודת אחריות



אזהרה
אזהרת בטיחות חשובה

קרא היטב את הוראות ההפעלה והבטיחות לפני השימוש במכשיר. חברת מר גן מערכות אוורור וחיסום בע"מ לא תישא בכל אחריות לנזק לאדם או לרכוש שנגרם מאי ציות להוראות חוברת זו. יישום ומימוש הוראות אלה יבטיחו חיי מוצר ארוכים, בטיחות בשימוש ואמינות המוצר. שמור את חוברת ההדרכה במקום בטוח ומוגן. אין לעשות שימוש אחר מהשימוש המופיע בחוברת זו!

אזהרות כלליות

- אין לגעת בתקע החשמל בידיים רטובות.
- יש לוודא שהמכשיר כבוי ומנותק מהחשמל לפני ניקיון.
- אין להשתמש במקור מתח אחר מלבד 220-240V, 50Hz - זהו סוג המתח היחיד המתאים למכשיר זה.
- אין לפתוח את גוף המכשיר ולתקנו באופן עצמאי - כל תיקון חייב להתבצע ע"י איש מקצוע מוסמך בלבד.
- אין למזוג מים, נוזלים או חומרי ניקוי דליקים לתוך המכשיר.
- אין לשטוף את גוף המכשיר במים או בחומרים כימיים, כדי למנוע נזק/קורוזיה לגוף המכשיר.
- אין להכניס יד או חפצים לפתח יציאת האוויר.
- אין לכבות את המכשיר ע"י משיכת כבל החשמל - יש לנתק את התקע מהשקע באחיזה בתקע עצמו בלבד.

שימוש בטוח

- יש להניח את המכשיר על משטח יציב ויבש, הרחק ממקורות חום.
- בזמן פעולת המכשיר, יש לשמור מרחק של 20 ס"מ לפחות בין גב המכשיר לקיר, ומרחק של 30 ס"מ לפחות מכל אחד מצדי המכשיר.
- יש לוודא שפתחי הכניסה והיציאה של האוויר במכשיר אינם חסומים באבק, סיבי בד או חפצים אחרים.
- כאשר המכשיר אינו בשימוש לתקופה ממושכת, יש לנתק את התקע מהחשמל ולפקח שילדים לא ייגעו במכשיר ולא יפעילו אותו.



SmarAir Climate Solutions Ltd
www.smar-air.com | sales@smrt-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

- כאשר הלחות בחלל גבוהה מדי, עלולה להיווצר התעבות מים על חיישן איכות האוויר - במצב זה, גם אם איכות האוויר בפועל טובה, נורית החיווי עשויה להראות שהיא ירודה. מומלץ במקרה זה לעבור לבחירת עוצמת הפעולה באופן ידני.

אזהרות חשמל והתקנה

- לפני השימוש הראשון, יש להוציא את המכשיר מהאריזה ולהסיר את חוסם כבל החשמל.
- בעת ההתקנה, יש לוודא שרשת פתח יציאת האוויר בגג המכשיר מותקנת כראוי וישרה - המכשיר לא יפעל כראוי אם הרשת אינה מותקנת בצורה תקינה.
- המכשיר לא יפעל אם המכסה הקדמי או האחורי אינם מותקנים במקומם.

תחזוקה ובדיקות תקינות

- אין לשטוף את גוף המכשיר במים - יש לנקות את המשטחים החיצוניים במטלית ניקוי בלבד.
- לפני כל פעולת ניקוי או תחזוקה, יש לנתק את המכשיר מהחשמל.



02 תיאור כללי

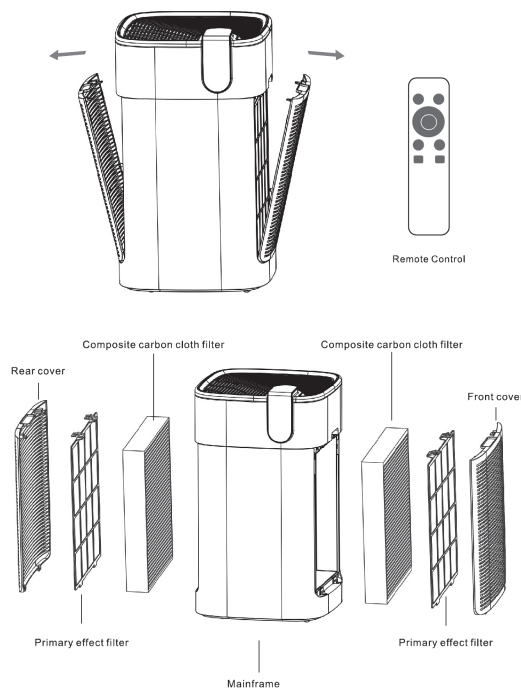
SmartAir Space Pro הוא מטהר אוויר מתקדם, המיועד לטיהור זיהומים גזיים כגון עשן, אבק ופורמלדהיד, ולשיפור איכות האוויר באמצעות ייצור יונים שליליים. המכשיר מתאים לשימוש ביתי, למשרדים, למסעדות, לברים ולמקומות בילוי בשטח של עד 96 מ"ר. הוא כולל חיישן חלקיקים (PM) מדויק לזיהוי איכות האוויר בזמן אמת, נורית חיווי צבעונית לאיכות האוויר, שני מסנני סינון וארבעה מצבי פעולה - ידני, אוטומטי, מהיר (טורבו) ושינה. המכשיר כולל חיבור Wi-Fi המאפשר שליטה ידנית ואוטומטית, כולל מצב פעולה שקט בלילה.

03 מפרט טכני

מתח	220-240V
תדר	50/60Hz
הספק	85W
רמת רעש	66dB(A)≥
ריכוז יונים שליליים	10 מיליון/סמ"ק
בושר סינון חלקיקים (CADR)	800 מ"ק/שעה
בושר סינון פורמלדהיד (CADR)	300 מ"ק/שעה
שטח כיסוי מומלץ	56-96 מ"ר
שיטת סינון	מסנן קדם, בד פחם פעיל משולב (HEPA + פחם פעיל), מטהר יוני
תדירות החלפת מסנן קדם מומלצת	כל שנתיים
תדירות החלפת מסנן HEPA מומלצת	כל 6 חודשים
משקל	14.0 ק"ג
מידות (רוחב×עומק×גובה)	669×400×400 מ"מ



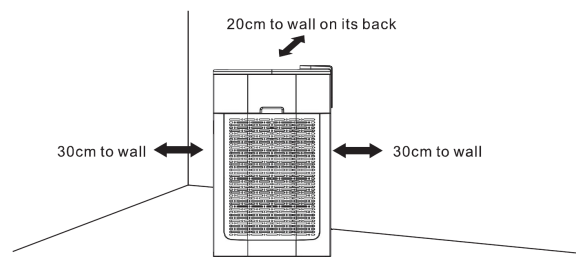
SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smrt-air.com | sales@smrt-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.



מבנה המכשיר ורכיביו

מיקום המכשיר

- יש להניח את המכשיר על משטח יציב ויבש, הרחק ממקורות חום.
- יש לשמור מרחק של 20 ס"מ לפחות בין גב המכשיר לקיר.
- יש לשמור מרחק של 30 ס"מ לפחות בין כל אחד מצדי המכשיר לקיר.



התקנת המסננים

יש להסיר את המכסה הקדמי והאחורי של המכשיר.

①



SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smr-air.com | sales@smr-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

יש להוציא את המסננים מגוף המכשיר.

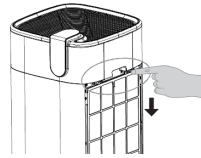
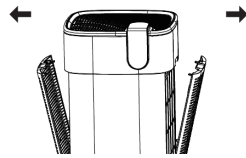
②

Installing the Filter

1. Removing the filter from the plastic bag

a. Remove the front & rear covers

b. Remove the filters



יש להסיר את שקית הניילון מהמסנן לפני השימוש הראשון.

③



c. Take the filter out of the packaging



※Make sure to remove filter before use.

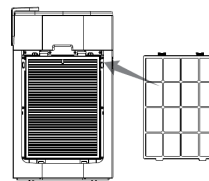
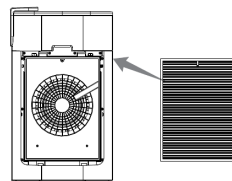
יש לשים לב לכיוון ההתקנה הנכון: הן במסנן האבק והן במסנן הקדמי, הצד עם הידית פונה החוצה.

④

2. Installing the filter and covers

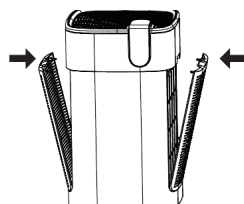
a. There are differences between the inside and the outside of the dust filter. Attention: The side with a handle should be placed outwards.

b. There are differences between the inside and the outside of the front filter. Attention: The side with a handle should be placed outwards.



יש להחזיר ולהתקין את המכסה הקדמי והאחורי במקומם.

⑤



המכשיר לא יפעל אם המכסים אינם מותקנים כראוי.

⑥



SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smr-air.com | sales@smr-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

חיבור לחשמל

בפעם הראשונה שבה המכשיר מחובר לחשמל, יש להוציא את המכשיר מהאריזה, להסיר את חוסם כבל החשמל ולחבר את התקע לשקע. לאחר החיבור לחשמל, סמל מקש ההפעלה בלוח הבקרה יידלק באדום.

לחיצה קלה על מקש ההפעלה תפעיל את המכשיר בליווי צליל פתיחה, וסמל המקש יהפוך לירוק - המכשיר ייכנס למצב אוטומטי, ולוח הבקרה הקדמי יציג באור לבן את הכיתוב AUTO (מצב אוטומטי).



משמעות צבעי נורית איכות האוויר

בזמן פעולת המכשיר במצב אוטומטי, צבע נורית החיווי בלוח הבקרה משתנה בהתאם לריכוז החלקיקים הנמדד באוויר, וכך גם הילוך המנוע:

ריכוז חלקיקים (PM)	איכות אוויר	צבע נורית	הילוך מנוע
5-35 מק"ג/מ"ק	טובה	ירוק	שקט
36-75 מק"ג/מ"ק	בינונית	כחול	בינוני
76-150 מק"ג/מ"ק	גרועה	כתום	גבוה
151-500 מק"ג/מ"ק	מזוהמת	אדום	טורבו

בחירת מצב פעולה

בזמן שהמכשיר פועל, לחיצה על מקש המצב (MODE) מאפשרת לבחור בין ארבעה מצבי פעולה: אוטומטי, שינה (Sleep), טורבו (Turbo) וידיני. במצב אוטומטי, מיוצרים יונים שליליים והילוך המנוע מותאם אוטומטית לפי נתוני החיישן. במצב טורבו, עוצמת הפעולה עולה למקסימום לטיהור מהיר. במצב שינה, בהירות נוריות המכשיר פוחתת למחצית, והמכשיר פועל בהילוך שינה קבוע בלבד, ללא בקרת חיישנים. אם הטיימר מופעל, הוא ימשיך לפעול ברקע גם תוך כדי מעבר בין מצבים, והמכשיר ייכנס למצב המתנה עם תום הזמן שנקבע.

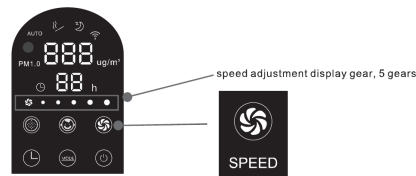


SmarAir Climate Solutions Ltd
www.smr-air.com | sales@smr-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.



מצב ידני

בזמן שהמכשיר פועל, לחיצה על מקש עוצמת הרוח מאפשרת מעבר בין הילוכי המנוע (5 הילוכים) והתאמת מהירות הפעולה. לאחר שינוי ידני, המנוע לא יהיה נתון עוד לבקרת החיישן, ויפעל בהילוך הקבוע שנבחר.



נעילת ילדים

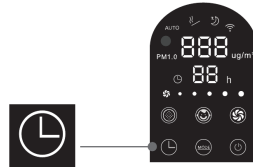
בזמן שהמכשיר פועל, לחיצה ממושכת של 5 שניות על מקש נעילת הילדים מעבירה את המכשיר למצב נעילה, שבו כל המקשים אינם ניתנים להפעלה (המכשיר ממשיך לפעול במצב שהיה מוגדר לפני הנעילה). לביטול הנעילה, יש ללחוץ שוב לחיצה ממושכת של 5 שניות על אותו מקש. סמל המקש יידלק כאשר נעילת הילדים פעילה, ויכבה עם ביטולה.



SmarAir Climate Solutions Ltd
www.smr-air.com | sales@smr-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

טיימר

בזמן שהמכשיר פועל, לחיצה על מקש הטיימר מגדירה כיבוי מתוזמן; בזמן שהמכשיר כבוי, לחיצה על אותו מקש מגדירה הפעלה מתוזמנת. כל לחיצה מוסיפה שעה אחת לטיימר, עד למקסימום של 12 שעות - לחיצה נוספת מבטלת את הטיימר. סמל המקש יידלק כאשר פונקציית הטיימר פעילה.



חיבור לאפליקציה (Wi-Fi)

ניתן לחבר את המכשיר לאפליקציית Smart Life ולשלוט בו מרחוק, לפי השלבים הבאים:

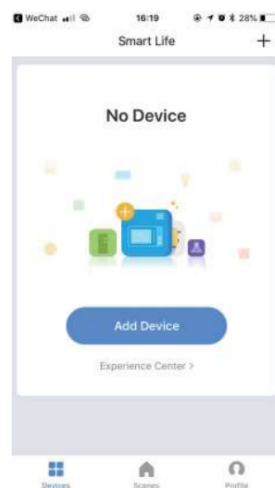
יש לסרוק את קוד ה-QR ולהוריד את אפליקציית Smart Life (זמינה למערכות Android ו-iOS), ולהתחבר לאחר הרשמה.

①



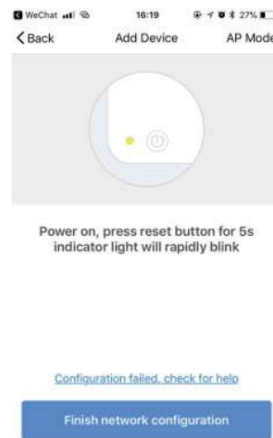
יש לוודא שהמכשיר והטלפון הנייד מחוברים לאותה רשת Wi-Fi. כאשר המכשיר במצב המתנה, יש ללחוץ ולהחזיק את מקש המצב (MODE) בלוח הבקרה במשך 5 שניות, עד שגורית ה-Wi-Fi תהבהב במהירות. באפליקציה, יש ללחוץ על "הוספת מכשיר" ולבחור "מטרה אוויר".

②

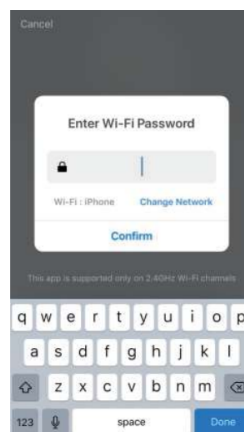


SmarAir Climate Solutions Ltd
www.smr-air.com | sales@smr-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

③ יש לוודא שגורית ה-Wi-Fi בלוח הבקרה מהבהבת במהירות, ואז ללחוץ על "סיום הגדרת הרשת" באפליקציה.



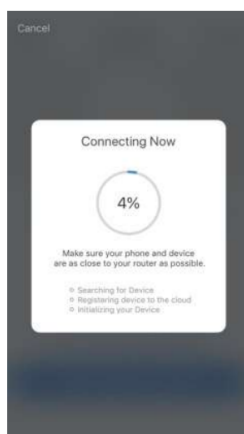
④ יש לבחור באותה רשת Wi-Fi שאליה הטלפון מחובר, להזין את הסיסמה וללחוץ על "אישור".



SmarAir Climate Solutions Ltd
 www.smr-air.com | sales@smr-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

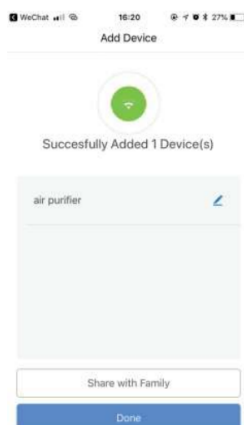
יש להמתין להשלמת תהליך ההגדרה.

⑤



עם סיום ההגדרה, יש לבחור "סיום" ולהיכנס למסך השליטה במכשיר.

⑥



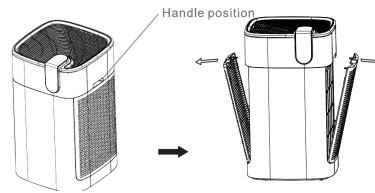
SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smrt-air.com | sales@smrt-air.com
 Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

ניקוי המסנן הקדם (הראשוני)

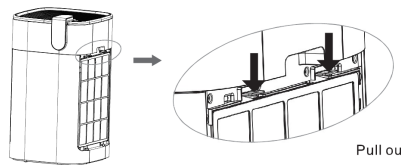
מומלץ לנקות את המסנן הקדם מדי 2-3 חודשים, בהתאם למהירות הרוח, רמת זיהום האוויר ומשך הצטברות האבק - ניקוי בזמן מונע פגיעה ביעילות הטיהור.

יש לכבות את המכשיר ולנתק את התקע משקע החשמל.

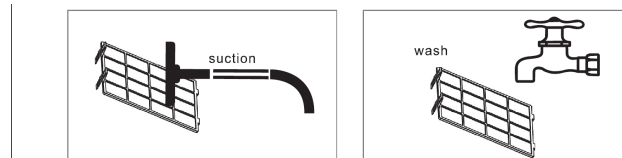
יש להניח את היד על ידית האחיזה ולמשוך החוצה בזווית מסוימת, ואז להרים את המכסה האחורי כדי להסירו מהמכשיר.



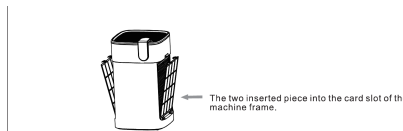
יש למשוך בעדינות את המסנן הקדם באמצעות שתי הלשוניות ולהרימו החוצה, תוך הקפדה שלא להעלות אבק.



ניתן להסיר אבק ומלכלוך באמצעות שואב אבק או מברשת, וכן לשטוף במים או בחומר ניקוי אם המסנן מלוכלך מאוד - יש לייבש היטב לפני התקנה חוזרה (אין לכופף את המסנן בתהליך הניקוי, כדי למנוע נזק).



יש להכניס את הלשונית שבתחתית המסנן לחרוץ המתאים (יש לשים לב לכיוון המסנן - הלשוניות פונות החוצה), ולאחר מכן לנעול את התופסן העליון.



יש להרכיב בחזרה את רכיבי המסנן על המכשיר: תחילה את מסנן ה-HEPA המשולב, לאחר מכן את המסנן הקדם ואת המכסה הקדמי במקומם המתאים, ולחבר את המכסה הקדמי לגוף המכשיר בלחיצה.



SmarAir Climate Solutions Ltd
www.smar-air.com | sales@smrt-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

מסנן HEPA משולב

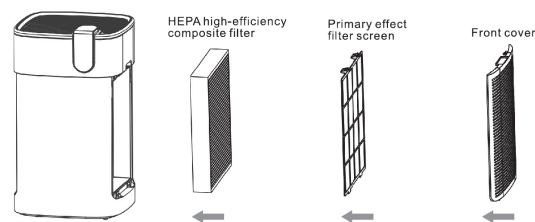
מסנן ה-HEPA המשולב מורכב מחומר HEPA, חומר ספיגה/טיהור וחומר סינון פונקציונלי, ומסוגל לסנן ביעילות חלקיקים מרחפים, נגיפים וחיידקים באוויר, ולהסיר ריחות וגזים מזיקים. בשונה מהמסנן הקדם, מסנן זה אינו ניתן לשטיפה ודורש החלפה תקופתית.



תזכורת חכמה להחלפת מסנן

למכשיר תזכורת אוטומטית להחלפת מסננים, המוגדרת ל-3,000 שעות פעולה - עם הגעה לזמן זה, נורית החיווי בלוח הבקרה תידלק ותנחה את המשתמש. כאשר נורית המסנן הראשוני מהבהבת באדום - יש לנקות את הרשת; כאשר נורית מסנן ה-HEPA דולקת באדום קבוע - יש להחליף את המסנן. ניתן לאפס את ספירת השעות בלחיצה ממושכת על מקש המסנן.

להחלפת מסנן ה-HEPA: יש לכבות את המכשיר ולנתק את התקע, להסיר את המכסה האחורי ואת המסנן הקדם (במפורט לעיל), להוציא את מסנן ה-HEPA הישן מהמסגרת ולהכניס מסנן חדש במקומו, ולהרכיב בחזרה את כל רכיבי המסנן והמכסים.



לבדיקת מספר שעות הפעולה המצטברות של המסנן: בזמן שהמכשיר דולק, לחיצה על מקש המסנן מציגה את מספר השעות בתצוגה - מאחר שהתצוגה כוללת שלוש ספרות בלבד, היא מציגה תחילה את ספרת העשרות ולאחר מכן את ספרות המאות והאחדות; יש לחבר את שני המספרים יחד (לדוגמה, תצוגה של "82" ולאחריה "02" פירושה 2802 שעות).



Filter



the display first displays the tens digits



then displays the hundreds to one digit values

ניקוי פתח יציאת האוויר

יש לנגב כתמים בעזרת מטלית ניקוי - אין לשטוף את המכשיר במים.

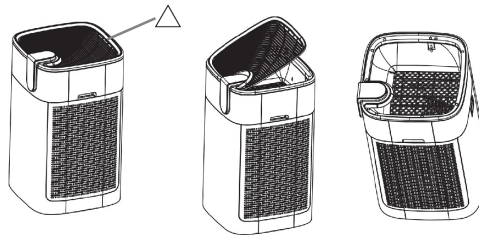
לניקוי הרשת בפתח היציאה: יש לכבות את המכשיר ולנתק את התקע, להניח את היד על צד הרשת המסומן בסמל ולמשוך כלפי מעלה להסרה. הוצאת הרשת בזמן פעולת המכשיר תגרום לעצירה אוטומטית - יש להחזיר את הרשת למקומה ולהמשיך את הפעולה לפני כיבוי המכשיר.



SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smar-air.com | sales@smrt-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.



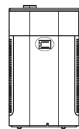
At the hand on air grid side with  symbol and pull up to remove.
Take out the air grid during running, the machine will stop automatically, put back the air outlet grid and continue performing the function before power off.



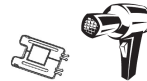
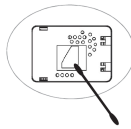
ניקוי חיישן החלקיקים

מומלץ לנגב את עדשת החיישן בעזרת מטוש כותנה יבש, אחת לחודשיים בקירוב, כדי להסיר לכלוך (שאריות לחות או עשן טבק עלולות לפגוע בתפקוד התקין שלו). יש להסיר תחילה את מכסה החיישן, ואז לנגב בעדינות את העדשה במטוש כותנה יבש בלבד.

- אין להכניס את המטוש לאזור אחר מלבד העדשה עצמה.
- יש לוודא שהמכשיר מנותק מהחשמל לפני הניקוי.
- אם קשה לראות בבירור, ניתן להיעזר בתאורה נוספת.



Wipe the sensor lens lightly with cotton swab after taking off the anti-dust cover.



Clean the air sensor door cover by vacuum cleaner or hair dryer.

07 אחסון

כאשר המכשיר אינו בשימוש לתקופה ממושכת, יש לנתק אותו מהחשמל ולפקח שילדים לא ייגעו בו ולא יפעילו אותו.



SmartAir Climate Solutions Ltd
www.smar-air.com | sales@smrt-air.com
Piazza della Repubblica 18, 20124 Milan, Italy.

תקלה	פתרון מוצע
המכשיר לא נדלק (נורית ההפעלה כבויה)	יש לוודא שהתקע מחובר היטב לשקע. יש לוודא שלוחות הכניסה לאוויר, מימין ומשמאל, מכוסים כראוי.
המכשיר לא נדלק (נורית ההפעלה מהבהבת, המקשים אינם מגיבים)	יש לוודא שרשת פתח יציאת האוויר בגג המכשיר מותקנת בצורה ישרה ותקינה.
יש זיהום באוויר אך נורית החיווי אינה עוברת לכחול	אם המכשיר ממוקם במקום שקשה לו להגיע לאוויר המזוהם, יש לשנות את מיקומו.
המכשיר פועל ברציפות אך נורית זיהום האוויר נשארת אדומה	יש לנקות את חיישן החלקיקים.
נשמע רעש "פאפ" או "לאנג" בזמן הפעולה	ייתכן שהצטבר אבק רב במחולל היונים השליליים - יש לנקותו.
ריח לא נעים יוצא מפתח היציאה	יש לנקות את המסנן. אם המסנן לא הוחלף זמן רב, יש להחליפו.
המכשיר לא נכנס אוטומטית למצב שינה בלילה	יש לוודא שהמכשיר אינו פועל במצב ידני, וללחוץ על מקש המצב האוטומטי בלוח הבקרה.



חברת מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ, היבואנית הבלעדית של חברת SmartAir, אחראית לפעולה תקינה של המכשיר בהתאם לתנאים להלן:

- האחריות לתקופה של 12 חודשים מתאריך הקנייה.
- האחריות בתוקף אך ורק בהצגת חשבונית קנייה כאשר כל פרטי הרכישה מופיעים על חשבונית הקנייה.
- אחריותנו, לפי תעודה זו, היא לתקן או להחליף, ללא תשלום, כל חלקים של המוצר אשר ייראה לנו כפגום/ים ולפי שיקול דעתנו, כאשר הפגם נגרם על אף שימוש רגיל במוצר.
- האחריות אינה כוללת מקרי נפילה, שבר, וקצר חשמלי שגרם לשריפת אחד מרכיבי המכשיר.
- אחריות זו בתוקף למוצר זה בלבד ואינה כוללת כל נזק עקיף.
- האחריות על המכשיר תבטל מיידית אם הוא יתוקן על ידי מי שלא הוסמך על ידי חברת מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ לתיקון, החלפה וכיו"ב.
- האחריות אינה כוללת נזק שנגרם מהובלה לקויה, התקנה שלא לפי ההוראות, שברים וכיו"ב.
- אחריותנו לפי תעודה זו הינה כלפי הקונה הישיר בלבד ששמו וכתובתו צוינו בחשבונית הקנייה, ואינה כוללת הוצאות הובלה, עבודה ודמי משלוח.
- כוחה של אחריות זו אינה תקפה כאשר, לפי שיקול דעתנו, המוצר היה נתון לטיפול ולתחזוקה שלא לפי הוראות השימוש, ו/או נעשה בו שינוי כלשהו או טופל שלא על ידי נציג מוסמך של מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ, ו/או שהנזק נגרם כתוצאה מפגיעה זדונית או מקרית בידי כוח עליון.
- החברה מתחייבת לתקן (בעצמה או באמצעות אחר מטעמה) ללא תמורה כל קלקול שנתגלה במוצר במהלך תקופת האחריות, ולהחליף - במידה שידרש - את המוצר או כל חלק ממנו ללא תמורה. הוכיחה החברה כי מקור הקלקול בנזק מכון, תהיה החברה פטורה מחיוביה לפי סעיף זה.
- חברת מר גן מתחייבת כי במידה ולא יקוים האמור לעיל, יסופק לצרכן מוצר זהה או מסוג ואיכות דומים ושווה ערך, או שתושב לצרכן התמורה ששולמה בעד המוצר, לפי בחירת היצרן.
- המוצרים יימסרו לתיקון במעבדה המרכזית בבית מר גן, או לחילופין באחת מנקודות האיסוף והשירות של החברה.
- תשלום עבור ביקור ועבודת טכנאי בבית הלקוח יבוצע בהתאם לתעריפים המשתנים מעת לעת של מר גן מערכות אוורור וחימום בע"מ. למען הסר ספק, גם קריאת שירות שאינה מחייבת תיקון או החלפת חלקים כרוכה בתשלום זה.
- מר גן מערכות אוורור וחימום מתחייבת להחזיר את המוצר המקולקל למצב בו היה טרם הקלקול. במידה ותידרש החלפת חלקים לצורך התיקון, החברה מתחייבת להשתמש בחלקים חדשים ומקוריים בלבד. החלפה כלשהי - של המוצר כולו או של חלק ממנו - לא תביא להארכה כלשהי של תקופת האחריות.
- בהיעדר תחנת שירות מורשית במרחק של עד 15 ק"מ מהמקום שבו רכש הצרכן את המוצר, רשאי הצרכן למסור את המוצר לנקודת המכירה, ובמקרה כזה על החברה לתקן את המוצר לא יאוחר משבועיים מיום מסירתו. ניתן גם לפנות למוקד שירות הלקוחות של החברה לביור האפשרות לשירות איסוף בתשלום.

אנו במר גן שמחים כי בחרת לרכוש את אחד ממוצרינו.

נשמח לעמוד לרשותך בכל שאלה ופנייה - שירות לקוחות: 1-700-50-4734